



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0151

Giovedì 15.02.2024

Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Primo Ministro di Romania

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua portoghese

Testo in lingua italiana

Oggi il Santo Padre Francesco ha ricevuto in udienza S.E. il Signor Ion-Marcel Ciolacu, Primo Ministro di Romania, che ha poi incontrato S.E. il Signor Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali.

Durante i cordiali colloqui in Segreteria di Stato, ci si è soffermati sul rafforzamento ad alto livello delle relazioni tra la Santa Sede e la Romania e sulle modalità per consolidare ulteriormente la cooperazione bilaterale, a beneficio del popolo rumeno, specialmente in ambito educativo.

Successivamente, sono stati passati in rassegna alcuni temi di mutuo interesse e di attualità, tra i quali il conflitto in Israele e Palestina e in Ucraina, l'accoglienza dei migranti e dei profughi, nonché le prospettive per l'allargamento del progetto europeo.

Dal Vaticano, 15 febbraio 2024

[00302-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today, the Holy Father Francis received in audience His Excellency Mr. Ion-Marcel Ciolacu, Prime Minister of Romania, who then met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States and International Organizations.

During the cordial discussions, which took place at the Secretariat of State, the parties focused on the high level of relations between the Holy See and Romania, and ways of further consolidating bilateral cooperation to the benefit of the Romanian people, especially in the sphere of education.

Attention then turned to some current themes of mutual interest, such as the conflict in Israel and Palestine and in Ukraine, the reception of migrants and refugees, and the prospects for the enlargement of the European project.

From the Vatican, 15 February 2024

[00302-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

El Santo Padre Francisco ha recibido hoy en audiencia a S.E. Sr. Ion-Marcel Ciolacu, primer ministro de Rumania, quien sucesivamente se encontró con S.E. Sr. Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados y las Organizaciones Internacionales.

Durante las cordiales conversaciones en la Secretaría de Estado, se abordó el fortalecimiento a alto nivel de las relaciones entre la Santa Sede y Rumanía, y las vías para consolidar aún más la cooperación bilateral en beneficio del pueblo rumano, especialmente en el ámbito de la educación.

Sucesivamente, se revisaron una serie de temas de interés mutuo y de actualidad, como el conflicto en Israel y Palestina y en Ucrania, la acogida de emigrantes y refugiados e incluso las perspectivas de ampliación del proyecto europeo.

Desde el Vaticano, 15 de febrero de 2024

[00302-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

Traduzione in lingua portoghese

Hoje o Santo Padre Francisco recebeu em audiência S.E. Sr. Ion-Marcel Ciolacu, Primeiro-ministro da Roménia, que depois se reuniu com S.E. Cardeal Pietro Parolin, Secretário de Estado, acompanhado por S.E. Monsenhor Paul Richard Gallagher, Secretário para Relações com os Estados e as Organizações Internacionais.

Durante as cordiais conversas na Secretaria de Estado, concentraram-se no fortalecimento a alto nível das relações entre a Santa Sé e a Roménia e nas formas de consolidar ainda mais a cooperação bilateral, em benefício do povo romeno, especialmente no âmbito educacional.

Posteriormente, foram revistos alguns temas de interesse mútuo e de atualidade, nomeadamente o conflito em Israel e na Palestina e na Ucrânia, o acolhimento dos migrantes e refugiados, bem como as perspetivas de expansão do projeto europeu.

Do Vaticano, 15 de fevereiro de 2024

[00302-PO.01] [Texto original: Italiano - Tradução não oficial]

[B0151-XX.01]
